EN

Thank you for choosing Brabantia. We hope that you will enjoy using this product for many years.
Please read the instructions of this booklet carefully and keep it safe for future use.

Timer Function: set number of minutes.
Weighing Function: set the correct unit of weight.

Timer Function: set number of seconds.

Power switch and activate Tare Function.

Start timer and reset timer to zero.

What do you want to do?

Preparing for first use	Open the battery compartment at the back of the scales and put in the batteries (3 x AAA). Ensure the +/- terminals are correct. The display will be on as shown to the right. Close the battery compartment and put the scales on a flat table or worktop. The scales will enter the weighing mode automatically. If there is a weight shown on the LCD, please touch to set it to zero.	
Switching on the scales and weighing	Use the scales only on a hard and flat surface. If needed, touch to switch on and wait until the '0' is shown in the LCD. Put the container in the middle of the platform and the weight is shown on the display.	
Change the weighing units	Touch to select the desired unit. You can select lb, ml, fl.oz and g. Please note: when the weight is over 16 ozs., 'lb' will be displayed with oz. After selecting the weighing units the scales are ready for use. If the scales are not used, the back-light will turn off after 10 seconds and the scales will turn off automatically after a further 50 seconds to save the batteries.	
The add and weigh system (Tare function)	Place your container in the middle of the scales, the LCD will now show the weight. Touch the to set the weight again to zero and add the ingredients to the container - the weight of the container will not be included. You can use the tare functions many times. Note: TARE will be displayed only when the weight of the container is over 600 g.	
Using the cooking count down timer	• Touch to switch on the timer function. The display will show the last used timer settings. You can reset the display to '0' by touching the for about 2 Seconds. • To set the minutes, touch and again to set the digit for minutes. To fast forward the minutes, hold down. • To set the seconds, touch and again to set the digit for seconds. To fast forward the seconds, hold down. • After finishing the settings, touch to confirm it and touch again for starting the timer. • In the count down process, you can touch to pause and touch again to continue the timer. • When the count down finishes, the scale will give a 'beep-beep' signal for 1 minute. You can touch any keys to stop the signal.	
Switch between timer and weighing	When the scales are in the timer mode, touch to switch to weighing mode. If you switch when the timer is working, it will continue counting unless you touch for 2 seconds to turn off the scales. When the scales are in weighing mode, just touch to switch to the timer mode. The weighing function will be turned off.	
Turn off the scales	Touch for 2 seconds to turn off the scales.	

Some LCD messages

	Low battery indication - the scales will turn off after a few seconds - please change the batteries.
	Overload indication. Please remove the container from the scales to protect the electronic weighing system.
	Negative weight indication - it will be shown when removing the container from the platform when the tare function is used.

Safety instructions:

- The scales are suitable for domestic use only.
- Clean the scales with a damp cloth before use.
- Do not submerge the scales in water or any other liquid. The scales are not watertight neither dishwasher proof.
- The scales are only suitable for sauce pans, bowls, ingredients etc. at room temperature.
- Do not exceed the capacity of the scales.
- Please dispose of used batteries in a responsible manner by recycling!
- Use the scales only on a flat, hard surface and place the object to be weighed in the middle of the scales for accurate weighing results.
- Please do not put items on the platform when switching on the Scales.
- If the scales are not used for a long period, please remove the batteries.
- This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio Transmitting Devices being used in close proximity to it. Additionally, extreme levels of Electrostatic Interference may cause this product to temporarily malfunction. In such cases it may be necessary to remove and re-install the batteries to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local supplier.

Technical details

- Max. capacity 5000 g/11 lb - Accurate 1 g/1/8 oz
- Minimal weight 2 g
- Battery: 3 x AAA 1,5 V
- Auto-off function

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi Brabantia et nous espérons que vous profiterez de ce produit pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement les instructions indiquées dans ce livret et conservez-le pour de prochaines utilisations.

Fonction temps : indique les minutes.
Fonction poids : indique le poids correct.

Fonction temps : indique les secondes.

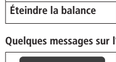
Alimentation et activation de la fonction tare.

Démarrage et mise à zéro du minuteur.

Que voulez-vous faire ?

Première mise en service	Retirez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de l'appareil et insérez les piles (3 x AAA). Assurez-vous de placer les piles au bon emplacement (signes +/-). L'affichage indique maintenant l'écran d'accueil comme indiqué à droite. Fermez le couvercle et mettez la balance sur une surface plane. La balance démarre automatiquement en mode pesée. S'il y a un poids affiché sur l'écran LCD, appuyez sur la touche pour remettre la balance à 0.	
Allumer la balance et peser	Utilisez la balance seulement sur une surface plane et dure. Si nécessaire, appuyez sur la touche pour mettre en marche la balance et attendre que '0' apparaisse sur l'écran LCD. Mettez les matières à peser au milieu du plateau de pesée et le poids s'affiche.	
Changer l'unité de mesure	Appuyez sur la touche pour sélectionner l'unité désirée. Vous pouvez sélectionner lb, ml, fl.oz et g. Veuillez noter que lorsque le poids dépasse 16 oz, 'lb' sera affichée en onces. Après avoir sélectionné l'unité de poids, la balance est prête à l'emploi. Si la balance n'est pas utilisée, le rétro-éclairage de l'écran s'éteindra après 10 secondes et la balance s'arrêtera automatiquement après 50 secondes pour économiser les piles.	
Le système d'ajout et de pesée (fonction tare)	Placez votre récipient au milieu de la balance, l'écran LCD affiche maintenant le poids. Appuyez sur la touche pour régler la balance à zéro et ajoutez les ingrédients dans le récipient – le poids du récipient ne sera pas pris en compte. Vous pouvez utiliser la fonction tare autant de fois que vous souhaitez. Remarque : la fonction tare sera affichée seulement lorsque le poids du récipient est supérieur à 600	
Utilisation de la minuterie	• Appuyez sur la touche pour passer en mode minuterie. L'écran affiche les derniers réglages utilisés de la minuterie. Vous pouvez réinitialiser la minuterie à '0' en appuyant sur la touche pendant environ 2 secondes. • Pour régler les minutes, appuyez et maintenez la touche pour atteindre le nombre de minutes souhaité. Pour avancer rapidement les minutes, maintenez la touche appuyée. • Pour régler les secondes, appuyez et maintenez la touche pour atteindre le nombre de secondes souhaité. Pour avancer rapidement les secondes, maintenez la touche appuyée. • Après avoir terminé les réglages, appuyez sur la touche pour confirmer les paramètres et appuyez de nouveau pour démarrer la minuterie. • Pendant le compte à rebours, vous pouvez mettre sur pause la minuterie et appuyer de nouveau pour continuer. • Lorsque la durée programmée est terminée, la balance va sonner pendant une minute. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal.	
Passer du mode minuterie au mode pesée	Lorsque la balance est sur le mode minuterie, appuyez pour passer en mode pesée. Si vous changez de mode lorsque la minuterie est en marche, cela continue de fonctionner sauf si vous appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour éteindre la balance. Lorsque la balance est sur la fonction pesée, appuyez juste sur la touche pour passer en mode minuterie. La fonction pesée sera terminée.	
Éteindre la balance	Appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour éteindre la balance.	

Quelques messages sur l'écran LCD

	Batterie faible – la balance s'éteindra après quelques secondes – veuillez changer les piles
	Surcharge (poids maximum dépassé). Veuillez enlever la surcharge pour protéger le système de mesure électronique.
	Poids négatif – le signe '-' sera indiqué lorsque la fonction tare est utilisée.

Instructions de sécurité :

- La balance convient uniquement pour un usage domestique.
- Nettoyez la balance avec un chiffon humide avant utilisation.
- Ne plongez pas la balance dans l'eau ou tout autre liquide. La balance ne résiste pas à l'eau et au lave-vaisselle.
- La balance n'est adaptée que pour les casseroles, bols, ingrédients etc. à température ambiante.
- Ne pas dépasser le poids maximum autorisé de la balance.
- Merci de jeter les piles usagées dans un point de recyclage !
- Utilisez la balance sur une surface plane et dure et placez ce que vous souhaitez peser au milieu de la balance pour une meilleure précision des résultats.
- Ne pas placer d'objets sur le plateau de pesée lorsque la balance est en marche.
- Veuillez retirer les piles en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.
- Ce produit est un appareil électronique sensible et peut être affecté temporairement par l'usage d'Appareils de Transmissions Radio à proximité. De plus, les niveaux extrêmes d'Interférences Électrostatiques peuvent affecter temporairement le bon fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, il peut être nécessaire d'enlever et de réinstaller la pile pour rétablir son fonctionnement. Si le problème persiste, merci de contacter votre agent local.

Détails techniques

- Capacité max. 5000g/11 lb - Précision à 1g/1/8 oz
- Pesée minimale 2 g
- Piles 3 x AAA 1,5V
- Fonction éteignage automatique

DE

Wir bedanken uns, dass Sie sich für Brabantia entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie für viele Jahre Freude am Gebrauch dieses Produktes haben.
Bitte lesen Sie ausführlich die Gebrauchsanleitung und bewahren diese für die Zukunft auf.

Timerfunktion: Einstellung der Minuten.
Wiegefunktion: Einstellung der korrekten Gewichtseinheit.

Timerfunktion: Einstellung der Sekunden.

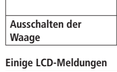
Netzschalter und Aktivierung der Tare-Funktion.

Start-Timer und Zurücksetzung auf 0.

Was möchten Sie machen?

Vorbereitung für den ersten Gebrauch	Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage und setzen die Batterien ein (3 x AAA). Stellen Sie sicher, dass die +/- Pole übereinstimmen. Das Display erleuchtet wie rechts gezeigt. Schließen Sie das Batteriefach und stellen die Waage auf eine ebene Fläche. Die Waage ist automatisch im Wiegemodus. Falls auf der LCD-Anzeige ein Gewicht angezeigt wird, drücken Sie um es auf 0 zu setzen.	
Einschalten der Waage und wiegen	Verwenden Sie die Waage nur auf einer stabilen und ebenen Fläche. Falls benötigt, drücken Sie zum Einschalten der Waage und warten bis auf der LCD-Anzeige '0' erscheint. Stellen Sie das zu Wiegende auf die Mitte der Fläche und das Gewicht erscheint auf der Anzeige.	
Wechseln der Wiegeeinheit	Drücken Sie für die gewünschte Einheit. Sie können zwischen lb, ml, fl.oz und g wählen. Bitte beachten Sie: ist das Gewicht höher als 16 oz., 'lb' wird als oz angezeigt. Nach Auswahl der Einheit ist die Waage betriebsbereit. Wird die Waage nicht gebraucht, schaltet sich das Licht der Anzeige nach 10 Sekunden aus und nach weiteren 50 Sekunden schaltet sich die Waage automatisch aus, um Energie zu sparen.	
Das Wiegen von hinzugefügten Zutaten (Tare Funktion)	Stellen Sie den Behälter auf die Mitte der Waage, die LCD-Anzeige zeigt nun das Gewicht. Drücken Sie die Taste um das Gewicht wieder auf 0 zu setzen und Zutaten hinzuzufügen – das Gewicht des Behälters wird nicht mit gewogen. Sie können die Tare Funktion mehrmals verwenden. Bitte beachten Sie: TARE wird nur angezeigt, wenn das Gewicht des Behälters mehr als 600g beträgt.	
Verwendung der Küchenuhr	• Drücken Sie die -Taste, um in die Timer-Funktion zu wechsen. Das Display zeigt die zuletzt verwendete Timereinstellung. Sie können das Display auf '0' zurücksetzen, indem Sie für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. • Zum Einstellen der Minuten drücken Sie und nochmals, um die Minuten einzustellen. Um die Einstellung der Minuten zu beschleunigen, halten Sie die Taste gedrückt. • Zum Einstellen der Sekunden drücken Sie und nochmals, um die Sekunden einzustellen. Um die Einstellung der Sekunden zu beschleunigen, halten Sie die Taste gedrückt. • Nach Beendigung der Einstellung, drücken Sie zur Bestätigung und nochmals um die Timerfunktion zu starten. • Während des Count-down können Sie durch Drücken der Taste den Vorgang unterbrechen und durch nochmaligem Drücken wieder fortführen • Nach Beendigung des Count-down, ertönt ein 'Piepton' für eine Minute. Durch Betätigung einer beliebigen Taste können Sie das Signal stoppen.	
Wechseln zwischen der Timer-/ und Wiegefunktion	Wenn die Waage sich im Timer-Modus befindet, drücken Sie die Taste zum Wechseln in den Wiegemodus. Wechseln Sie während die Timerfunktion aktiv ist, zählt der Timer weiter, bis Sie die -Taste für 2 Sekunden gedrückt halten. Befindet sich die Waage im Wiegemodus, drücken Sie einfach um in die Timerfunktion zu wechseln. Der Wiegevorgang wird beendet.	
Ausschalten der Waage	Drücken Sie für 2 Sekunden.	

Einige LCD-Meldungen

	Niedriger Batteriestand – die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden aus – bitte wechseln Sie die Batterien.
	Maximale Kapazität - Bitte entfernen Sie zum Schutz des elektronischen Wiegesystems das Gewicht von der Waage.
	Gewicht im Negativbereich – wird angezeigt, wenn das Gewicht während der Tare-Funktion entfernt wird.

Sicherheitshinweise:

- Diese Waage ist ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt.
- Reinigen Sie die Waage vor Gebrauch mit einem feuchten Tuch.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Die Waage ist nicht wasser-/ und spülmaschinenfest.
- Die Waage ist nur für Töpfe, Pfannen, Schüsseln etc. mit Raumtemperatur geeignet.
- Überschreiten Sie nicht das maximale Gewicht der Waage
- Bitten geben Sie gebrauchte Batterien an einer Recycling-Sammelstelle ab!
- Verwenden Sie die Waage nur auf einer ebenen und stabilen Arbeitsfläche und stellen Sie zum exakten Wiegen die Schüssel in die Mitte der Waage.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, während diese aktiv ist.
- Entfernen Sie die Batterien, falls die Waage für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt ist ein empfindliches elektronisches Instrument und kann kurzfristig durch Funkwellen beeinflusst werden. Außerdem können starke elektrostatische Störungen zu einer Fehlfunktion des Produktes führen. In diesen Fällen ist es notwendig, die Batterien zu entfernen und wieder neu einzusetzen, um einen problemlosen Gebrauch zu garantieren. Falls das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Technische Daten

- Max. Kapazität 5000 g/11 lb - Genauigkeit 1 g/1/8 oz
- Minimales Gewicht 2 g
- Batterie: 3 x AAA 1,5 V
- Auto-off Funktion

IT

Grazie per avere scelto Brabantia. Ci auguriamo che possa utilizzare questo prodotto per molti anni.
Per cortesia legga attentamente le istruzioni del manuale mantenendolo al sicuro per future consultazioni.

Funzione timer: impostazione minuti.
Funzione bilancia: impostare l'esatta misura di peso.

Funzione timer: impostazione secondi.

Tasto di accensione/tara.

Accensione timer/reset.

Cosa devi fare?

Istruzioni per il primo utilizzo	Aprendo lo sportello sul retro, inserire le batterie (3 x AAA) nell'alloggio facendo attenzione che i segni + e – corrispondano. Il display si illuminerà come mostrato a destra. Chiudere lo sportello ed appoggiare la bilancia su una superficie piana. La bilancia si attiverà automaticamente nella modalità pesatura. Se il display mostra un peso, premere il tasto per azzerarlo.	
Accensione ed utilizzo della bilancia	Utilizzare la bilancia solo su superficie piana e resistente. Per accendere, premere il tasto ed attendere che appaia lo '0 ' sul display. Posizionare il contenitore al centro della bilancia ed il peso verrà visualizzato sul display.	
Modificare l'unità di peso	Premere il tasto per selezionare l'unità desiderata scegliendo fra lb, ml, fl.oz e g. Nota: se il peso supera 16 oz., 'lb' verrà mostrato come oz. Ora la bilancia è pronta all'uso. Se non si utilizza, dopo 10 secondi si retroillumina e dopo 50 secondi si spegnerà automaticamente per un risparmio delle batterie.	
Sistema di pesatura (funzione tara)	Posizionare il contenitore al centro della bilancia, il display mostra il peso. Premere il tasto per azzerare il peso ed aggiungere altri alimenti nel contenitore – il peso del contenitore non verrà considerato. La funzione tara può essere usata più volte. Nota: la tara viene mostrata solo quando il peso del contenitore supera 600 g.	
Utilizzo del timer	• Premere il tasto per selezionare la funzione timer. Il display mostra l'ultima impostazione selezionata. Il display può essere resettato sullo '0' premendo il tasto per 2 secondi. • Per impostare i minuti, premere nuovamente selezionando i minuti. Per avanzare rapidamente i minuti, tenere premuto. • Per impostare i secondi, premere nuovamente selezionando i secondi. Per avanzare rapidamente i secondi, tenere premuto. • Terminata l'impostazione, premere per conferma e ripremere per attivare il timer. • Durante l'utilizzo del timer, si può scegliere di metterlo in pausa e riattivarlo toccando il tasto TEK • Raggiunto il tempo impostato, la bilancia emette un segnale acustico per 1 minuto che può essere interrotto premendo un qualsiasi tasto.	
Conversione funzione timer /pesatura	Quando la bilancia è in modalità timer, toccando il tasto TEK si può passare alla modalità pesatura. Se la modifica avviene mentre il timer è in uso, il conto prosegue finchè non si preme il tasto per 2 secondi e la bilancia si spegne. Se è attiva la modalità pesatura, è sufficiente toccare il tasto per passare alla modalità timer. La funzione di pesatura sarà conclusa.	
Spegnimento della bilancia	Per spegnere la bilancia premere il tasto per 2 secondi	

Descrizione di aluni messaggi del display

	Indicazione di batteria scarica- la bilancia si spegne dopo alcuni secondi – cambiare le batterie.
	Indicazione di sovraccarico. Rimuovere il peso dalla bilancia per proteggere il sistema elettronico di pesatura.
	Indicazione negativa di peso - viene mostrato quando si toglie il peso dalla bilancia ed è attiva la funzione tara.

Istruzioni di sicurezza:

- La bilancia è adatta solo per uso domestico.
- Prima dell'utilizzo pulire la bilancia con un panno umido.
- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi, non è impermeabile nè adatta per lavastoviglie.
- La bilancia è adatta solo per pentole, ciotole, ecc. ed ingredienti a temperatura ambiente
- Non eccedere la capacità della bilancia.
- Si prega di smaltire le batterie negli appositi contenitori per la raccolta differenziata!
- Usare la bilancia su superficie piatta ed appoggiare il contenitore al centro della bilancia per un risultato ottimale.
- Non appoggiare oggetti sulla bilancia mentre si accende.
- Nel caso di mancato utilizzo per un lungo periodo, togliere le batterie.
- Come tutti gli strumenti elettronici è sensibile alle onde elettromagnetiche causate da altri dispositivi utilizzati nelle vicinanze. Le cariche elettrostatiche inoltre, possono provocare alterazioni temporanee. In questi casi può essere necessario rimuovere e reinstallare le batterie per ristabilire il normale funzionamento. Se il problema persiste, contattate il vostro fornitore locale.

Dettagli tecnici

- Capacità max.5000 g/11 lb - Accurate 1 g/1/8 oz
- Divisione 2 g
- Batterie: 3 x AAA 1,5 V
- Spegnimento automatico

ES

Gracias por escoger Brabantia. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.
Lea las instrucciones de este manual atentamente y guárdelas para futuras consultas.

Función temporizador: indique los minutos.
Función de pesado: introduzca la unidad correcta de pesado.
Botón de encendido y activación de función de tara.
Función temporizador: indique los segundos.
Inicio de temporizador y reseteo a cero.
Max. 3 kg/1 g
Min. Units
Sec.
Tare
Timer
brabantia

¿Qué desea hacer?

Preparar la balanza para utilizarla por primera vez	Abra el compartimento posterior de la balanza y coloque las pilas (3 x AAA), asegurándose de poner los terminales +/- correctamente. El visualizador se encenderá tal y como figura a la derecha. Cierre el compartimento para las pilas y coloque la balanza en una superficie plana. La balanza adoptará el modo de pesado automáticamente. Si aparece algún peso en la pantalla, pulse para ponerla a cero.	
Encender la balanza y pesar	Utilice la balanza únicamente sobre superficies duras y planas. En caso necesario, pulse para encenderla y espere hasta que aparezca un '0' en la pantalla. Ponga lo que desee pesar en el centro de la plataforma y el peso aparecerá en el visualizador.	
Cambiar las unidades de medida	Pulse para seleccionar la unidad deseada: lb., ml., fl. oz. o g. Nota: cuando el peso supera las 16 oz. aparecerá en 'lb'. Una vez seleccionada la unidad de medida, la balanza está lista para usar. Cuando no se utiliza la balanza, la luz de fondo se apagará a los 10 segundos y la balanza se desconectará automáticamente pasados otros 50 segundos para ahorrar pilas.	
Función de tara	Coloque el recipiente en el centro de la balanza. Su peso aparecerá en la pantalla. Pulse para volver a poner el peso a cero y añada los ingredientes en el recipiente. El peso del recipiente no se tendrá en cuenta. Se puede utilizar la función de tara en varias ocasiones. Nota: Solamente aparecerá 'TARA' cuando el peso del recipiente supere los 600g.	
Utilizar el temporizador para cocinado	• Presione para encender el temporizador. En la pantalla se mostrarán los parámetros utilizados la última vez. Se puede poner a '0' manteniendo pulsado TEK durante unos 2 segundos. • Para introducir los minutos, pulse y pulse de nuevo para seleccionar el dígito de minutos. Mantenga presionado para hacer avanzar los minutos. • Para introducir los segundos, pulse y pulse de nuevo para seleccionar el dígito de segundos. Mantenga presionado para hacer avanzar los segundos. • Una vez definidos los parámetros, pulse una vez para confirmarlos y otra vez para poner el temporizador en funcionamiento. • Mientras esté con la cuenta atrás puede pulsar para poner el temporizador en pausa y pulsar de nuevo para reanudar. • Cuando haya finalizado la cuenta atrás, la balanza emitirá una señal tipo 'bip' durante 1 minuto. Puede pulsar cualquier tecla para pararla.	
Intercalar las funciones de temporizador y pesado	Cuando la balanza esté en modo temporizador, pulse para cambiar a modo de pesado. Si lo hace mientras el temporizador esté en funcionamiento, seguirá contando salvo que pulse durante 2 segundos para apagar la balanza. Cuando la balanza esté en modo de pesado, pulse para cambiar a modo temporizador. Así se cerrará la función de pesado.	
Apagar la balanza	Mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar la balanza.	

Algunos mensajes de la pantalla LCD

Lo	Indicación de pila baja: la balanza se apagará tras unos segundos. Cambie las pilas.
EEEE	Indicación de sobrecarga: retire el peso de la balanza para proteger el sistema electrónico de pesado.
- 8.0.0	Indicación de peso negativo: aparecerá cuando se retire el peso de la plataforma si se está utilizando la función de tara.

Instrucciones de seguridad:
- Balanza apta para uso doméstico exclusivamente.
- Limpie la balanza con un paño húmedo antes de utilizarla.
- No sumerja la balanza en agua ni en ningún otro líquido. No son balanzas herméticas ni aptas para lavavajillas.
- Usar únicamente con cacerolas, bowls, ingredientes, etc. a temperatura ambiente.
- No supere la capacidad de la balanza.
- Deposite las pilas usadas en un punto de reciclaje.
- Usar únicamente sobre superficies duras y planas. Colocar lo que se desee pesar en el centro de la balanza para obtener unos resultados exactos.
- No ponga nada en la plataforma mientras se enciende la balanza.
- Si no la va a utilizar durante un largo periodo quite las pilas.
- Se trata de un producto electrónico sensible, por lo que se puede ver temporalmente afectado por los aparatos de transmisión por radio que se usen en las proximidades. Además, niveles extremos de interferencia electrostática pueden resultar en un mal funcionamiento temporal. En estos casos, puede ser necesario quitar y volver a poner las pilas para volver a restablecer el funcionamiento normal. Si el problema persiste póngase en contacto con su distribuidor local.

Datos técnicos
- Capacidad máx.: 5000 g/11 lb – Graduaciones de 1g/8oz.
- Peso mínimo: 2 g.
- Pilas: 3 x AAA 1,5 V
- Función de apagado automático

PT

Obrigado por ter escolhido Brabantia. Esperámos que goste de utilizar este produto durante muitos anos.
Por favor leia as instruções deste folheto atentamente e mantenha-a guardada para uso futuro.

Função relógio: digite n. de minutos.
Função peso: digite a unidade de peso correta.
Interruptor de alimentação e ativar função tare.
Função relógio: digite n. de segundos.
Iniciar relógio e colocar relógio a zero.
Max. 3 kg/1 g
Min. Units
Sec.
Tare
Timer
brabantia

O que pretende fazer?

Primeira utilização	Abra o espaço das pilhas na parte traseira da balança e coloque as pilhas (3 x AAA). Assegure que estão corretas +/-. O mostrador será ativo e visto para a direita. Fecha o espaço das pilhas e coloque a balança em superfície plana. A balança estará em modo de pesar automaticamente. Se existir algum peso indicado no mostrador, por favor pressione para recolocar a zero.	
Ligar a balança e peso	Use a balança apenas em superficies planas. Se necessário, pressione para ligar e espere até '0' aparecer no LCD. Coloque o peso no meio da plataforma e este aparecerá no mostrador.	
Mudança de unidades de peso	Pressione para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar lb, ml, fl.oz and g. Por favor note: quando o peso é superior a 16 oz., 'lb' é mostrado como unidade de peso oz.	
Sistema acrescentar e peso (função TARE)	Coloque o recipiente no meio da balança, o LCD mostra agora o peso. Pressione para recolocar o peso a zero e adicionar ingredientes – o peso do recipiente não contará. Pode usar a função TARE por várias vezes. Note: TARE aparecerá apenas quando o peso do recipiente tem mais de 600 g.	
Use o relógio contador regressivo de cozinhar	• Pressione para ligar a função relógio. No mostrador aparece os dados da última utilização. Pode recolocar a '0' pressionando durante dois segundos. • Para programar os minutos, pressione e outra vez para os minutos desejados. Para avançar os minutos, não 'solte'. • Para programar os segundos, pressione e outra vez para os segundos desejados. Para avançar os segundos, não 'solte'. • Depois de terminar de programar o tempo, pressione para confirmar e outra vez para iniciar a contar. • Quando o tempo chega a zero, a balança emite um sinal 'beep-beep' durante 1 minuto. Pode pressionar qualquer tecla para parar o sinal.	
Mudar entre modo relógio e peso.	Quando a balança está no modo relógio, pressione para mudar para o modo peso. Se mudar quando o relógio está a trabalhar, continuará a contar exceto se pressionar durante dois segundos para desligar a balança.	
Desligar a balança	Pressione durante dois segundos.	

Algumas mensagens no LCD

Lo	Indica bateria baixa – a balança desligará após alguns segundos – por favor mude as pilhas.
EEEE	Indica peso a mais. Por favor retire o peso da balança para proteger o sistema de peso eletrónico.
- 8.0.0	Indica peso negativo – será indicado quando retira o peso da plataforma e a função TARE está em uso.

Instruções de segurança:
- A balança é apropriada apenas para uso doméstico.
- Limpe a balança com um pano húmido antes de usar.
- Não coloque a balança debaixo de água ou outros líquidos. A balança não é resistente à água nem pode ir à máquina.
- A balança é apropriada apenas para recipientes, saladeiras, ingredientes etc. a temperatura ambiente.
- Não exceda a capacidade da balança.
- Por favor recicle as pilhas usadas!
- Use a balança apenas em superficies planas, resistentes e coloque os objetos a serem pesados no meio da balança para um resultado de peso preciso.
- Por favor não coloque objetos na plataforma quando liga a balança.
- Se a balança não é usda durante um longo período, por favor remova as pilhas.
- Este produto é um instrumento eletrónico sensível e pode mesmo ser afetado temporariamente por sistemas de transmissão de rádio usados muito próximo da balança. Adicionalmente, niveis extremos de interferência eletroestática pode causar mau funcionamento temporal. Em ambos os casos pode ser necessário remover e reinstalar as pilhas para restabelecer o normal funcionamento. Se o problema persistir contacte o seu fornecedor local.

Detalhes técnicos:
- Capacidade Max, 5000 g/11 lb - Precisão 1 g/1/8 oz
- Peso mínimo 2 g
- Pilhas: 3 x AAA 1,5 V
- Função Auto-off

NL

Bedankt voor het kiezen van Brabantia. Wij zijn ervan overtuigd dat u nog vele jaren zult genieten van dit product.
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar het boekje voor toekomstig gebruik.

Wat wilt u doen?

Weegschaal in gebruik nemen	Open het batterijklepje aan de onderkant van de weegschaal en plaats de batterijen (3 x AAA). Zorg ervoor dat de + / - op de batterijen overeen komen met de +/- tekens in het batterijcompartiment. Het display zal nu het startscherm tonen - zie rechts. Sluit het batterijklepje en zet de weegschaal op een vlakke tafel. De weegschaal start automatisch in de weegfunctie. Indien er geen 0 in de display verschijnt, druk dan op	
Weegschaal inschakelen en het wegen	Gebruik de weegschaal alleen op een harde en vlakke ondergrond. Indien nodig kunt u de weegschaal aanzetten door op te drukken. Als de 0 in het scherm verschijnt, is de weegschaal klaar voor gebruik. Plaats het te wegen object in het midden van de weegschaal - het LCD scherm laat nu het juiste gewicht zien.	
Gewicht-eenheid veranderen	Druk op om de gewenste eenheid te selecteren. U kunt kiezen pond, ml, fl.oz en g. Wanneer het gewicht meer dan 16 oz is, zal 'lb' worden weergegeven met een oz. Na het selecteren van de weegeenheden is de schaal klaar voor gebruik. Als de schaal niet wordt gebruikt, zal de achtergrondverlichting na 10 sec. doven - na nog eens 50 seconden zal de weegschaal zichzelf uitschakelen om batterijen te sparen.	
Doorweegfunctie (Tare)	Plaats de kom etc. in het midden van de weegschaal. Druk op om het gewicht weer op nul te zetten en voeg de ingredienten toe. Het gewicht van de kom wordt nu niet meegewogen. Wilt u nog meer ingredienten toevoegen, druk dan opnieuw op om de weegschaal weer op 0 in te stellen. Let op: het LCD scherm toont alleen TARE wanneer het gewicht van de kom met inhoud meer is dan 600 gr.	
Kookwekker gebruiken	• Druk op om de timerfunctie in te schakelen. De display toont de laatst gebruikte timer-instellingen. U kunt de tijd weer op 0 zetten door 2 seconden in te drukken. • Om de minuten in te stellen, drukt u net zolang op tot het juiste aantal minuten is bereikt. Houdt de knop 'ingedrukt' voor langere kooktijden. • Om de secondes in te stellen, drukt u net zolang op todat het juiste aantal seconden zijn bereikt. Houdt de knop 'ingedrukt' voor langere kooktijden. • Als alle instellingen correct zijn, drukt u op om de instellingen bevestigen. Om de timer te starten, drukt u nogmaals op • Als de ingestelde tijd voorbij is, laat de weegschaal gedurende 1 minuut een 'beep-beep' signaal horen. U kunt dit stoppen door op een willekeurige knop te drukken. • Tijdens het aftellen, kunt u de timer pauzeren door op te drukken. Door nog een keer op te drukken, gaat de timer weer verder.	
Schakelen tussen timer en weegfunctie	In de timer mode kunt u omschakelen naar de weegfunctie door op te drukken. Schakelt u onder het aftellen van de timer om naar de weegfunctie, blijft de timer doortellen. U kunt dit uitschakelen door 2 seconden op te drukken. Als u omschakelt van de weeg- naar de timerfunctie, zal de weegfunctie worden uitgeschakeld.	
Uitschakelen	Druk 2 seconden op	

Waarschuwingen op display

Lo	Batterijen zijn leeg en de weegschaal zal na enkele seconden uitschakelen. Plaats nieuwe batterijen.
EEEE	Maximale weegcapaciteit is overschreden. Haal de schaal enz. van de weegschaal. Weeg in kleinere porties.
- 8.0.0	Negatief gewicht. Het min-teken zal verschijnen als u de kom enz. van de weegschaal haalt als de doorweegfunctie actief is.

Veiligheid:
- Deze weegschaal is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Reinig de weegschaal voor eerste gebruik met een vochtige doek.
- Niet in water of een andere vloeistof dompelen – de weegschaal is niet waterdicht en niet vaatwasmachinebestendig.
- De weegschaal is alleen geschikt voor pannen, schotels, ingrediënten etc. op kamertemperatuur.
- Voorkom overbelasting van de weegschaal.
- Lege batterijen horen niet in het normale afval – lever ze in voor recycling bij een van de inzamelpunten.
- Gebruik de weegschaal alleen op een vlakke, harde ondergrond en plaats het te wegen object in het midden van de weegschaal voor een accuraat weegresultaat.
- Plaats geen objecten op de schaal terwijl u de weegschaal aanzet.
- Wordt de weegschaal gedurende lange tijd niet gebruikt, kunt u het beste de batterijen verwijderen.
- Dit product is een gevoelig elektronisch instrument en de goede werking kan tijdelijk nadelig beïnvloed worden in de nabijheid van radiozendapparatuur. Bovendien kan een extreem niveau van elektrostatische straling de werking tijdelijk verstoren. In dat geval kan het nodig zijn de batterij te verwijderen en opnieuw te installeren. Als het probleem zich blijft voordoen, raadpleeg dan uw dealer.

Technische details:
- Max. weegcapaciteit 5000 g/6.6 lb - Nauwkeurigheid 1 g/1/8 oz
- Minimaal weeggewicht 1 gr
- Vervangingsbatterijen: 3 x AAA 1,5 V
- Auto-off functie

brabantia®
solid company

MANUAL
DIGITAL KITCHEN SCALES

MANUEL D'UTILISATION
BALANCE DE CUISINE DIGITALE

GEBRAUCHSANWEISUNG
DIGITALE KÜCHENWAAGE

MANUALE
BILANCIA DA CUCINA DIGITALE

MANUAL
BALANZA DIGITAL DE COCINA

MANUAL
BALANÇA DIGITAL DE COZINHA

GEBRUIKSAANWIJZING
DIGITALE KEUKENWEEGSCHAAL